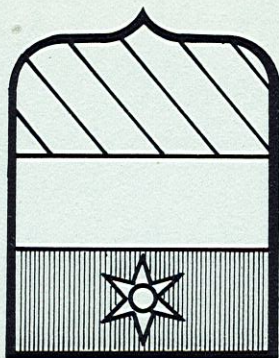
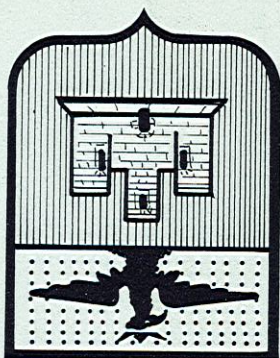




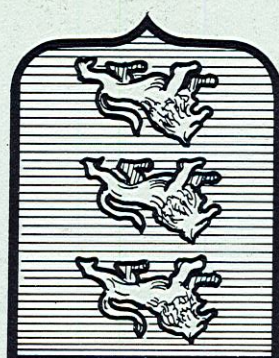
SCARAMPI



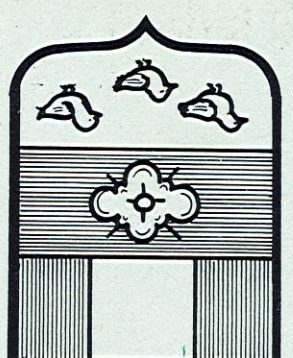
NANO



GIUSTINIANI



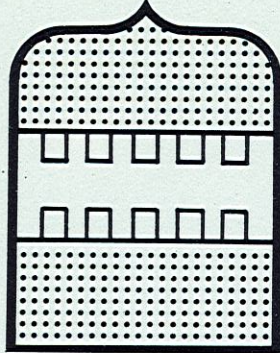
BERLINGIERI



AMOROSO



RELLA



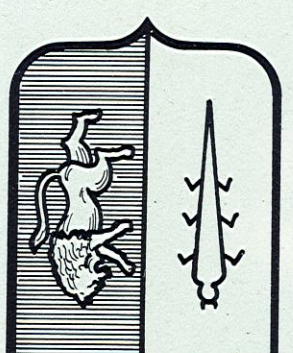
BECCALTA



BALDANI



POZZOBONELLO

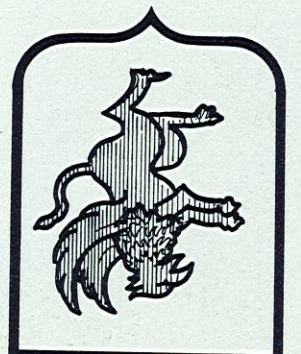


LAMBERTTI

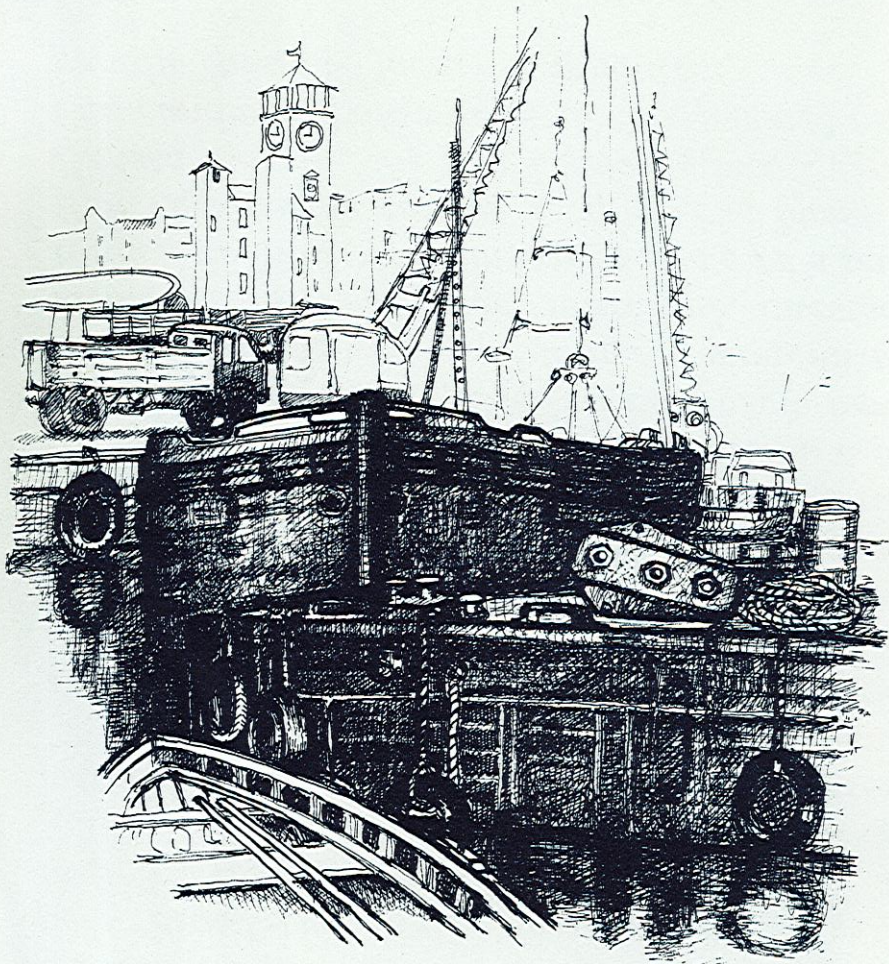


FORMICA (?)

# De arme de famigge sarunèixi



ASSERETO



Ma va in sc'òu Meu...!



# U Lùnäu de "A Campanassa" pe-u 1980

U "Lùnäu" u l'é stætu ideòu e missu insème da G.B. Nicolò Besio. E ilùstrasiùn sun de Renata Menù. U l'ha stampòu u Sabatelli, cun i torci da tipografia "Priamàr" – ciassa du Vescuvadu (Centru storicu da vègia San-a).



# L'èi Amixi

Dunque cinque anni sun passae da quande i torci du Sabatelli han cumençòu a sciaccà "ciungi" pe' i "lünäi" vusciüi dä "Campanassa".

Ideae da G.B. Nicolò Besio han incuntròu l'apruvasiùn di Savunèixi — che se sà sun du baelu "difiçili" — mustrandu CIAEU CIAEU u ségnu da cuntinuitae e a gran vuentae de l'auture e da Sucietae de metì a ventu quelli che sun i ciù presiuzi valuri da nostra antiga çiviltae.

"A Campanassa" nu sulu a l'ha vusciüu mantegnì in vitta n'afrettòu e genericu bunaegia pe' e vègie cöse, ma a l'ha miròu a n' scopu ciù ätu.

Deuviändu u nostru bellu dialettu savunèize (in vuxe 40-60'anni fà, e chì prupostu inte 'na grafia funetica scì impegnä inte n' rigure ma semplificä rèiza u ciù puscibile de prunta lettüa: comunque distante da i zbagli de scritüa sugerüi intu passòu da auturi che pûre fan parte da "tradisiùn"), a nostra Sucietae a l'ha vusciüu fâ rivive ün clima de rigenerä savunexitae.

'N'impègnu pe' tütta i çitadin nu limitòu a parlâ de nostre cöse 'na votta a l'annu (ch'a vagghe ben!), ma propriu treppänduse cu 'u vègiu parlâ da savunexitae de n' sunoru prufi giancu e russo, äta inti seculi düi; pe' de lungu — aumenu questa a l'é nostra ferma cunvinsiùn — prufesciùn ideale de onnü, dignitae, retitüdine, onestae, lealtae, pulisia murale, grandessa d'animu, cuntüniu e dixinteressòu amü pe' San-a e pe' a seu Gente, custe chi custe.

Cun l'agiüttu de tütta u se spera che questi "manuali de sagessa" (cusci sun staeti definii da Renata Minuto, che cun Eliseo Salino, Luigi Caldanzano, Lorenzo Bonfiglio e Piero Vado ha l'ha cundivizu l'ilüstrasiùn de 'ste pagine) possan cuntinuâ a purtâ a vuxe "äta e putente" de n' grendu "passòu" faetu — surviatüttu — de... "Libertae"!

U Prescidente

## Na cricca pe' nu gibulä..!

Pe' tütta quelli che, preocupae e zgumenti, i ne l'han dumandòu, pe' quelli che da u dialettu sun... "semenae", o ch'òu cunuscian cusci cusci, ma anche pe' i... "pigri" de natüa, vundu insumma ben divulgäle 'ste pagine, demmu 'na breve chiaveia-lampu d'aregordi pe'na ciù façilitä... "pesca", oh!, scüzae (!), "lettüa" du "Lünäiu".

In primma linia "San-a inte'n vizittu": in sensu figüròu a veu significä 'na magnä de antighe (e pocu cunuscüe) çitasiuìn in sce a nostra cascìn-a, faete da auturi de strèita rinumansa e sulu lucale; vizittu, defaeti, a l'é n'abandunä pòula du vègiu e scurdòu sciabeccä in lengua, ch'a veu dî: giamaccu strèitu e mancante.

U segundu paragrafu u l'é dedicòu a "I Amixi du "çepu": 'na serie de persunaggi (scignüri, idealisti, patrioti, depütæ) che se sun destrighæ o ch'àn giaminòu p'òu bellu scampä da "realtae" ideale, pulitica e commerciale de San-a.

U tersu comma u alimenta "Un feugä au mèize". Pe' avèi de bun-e e següe genealogie, bezeugnèva frugugnä inte quintali de papè scüzi a destra e sinistra e inti archivi, cunsûmandu gren tempi e ben sperandu inta reua da furtün-a; nu l'é po' du restu cumpitu de n' lünäiu. Ma e nutisie storiche in sce 'na duzen-a de çeppi nustrae sun comunque de reciammu pe' invugliä a infiäse inti "famiggi" de vègie cazan-e, che ai blazuìn "parlanti" han squaexi sempre zuntu decoru çivile, censu, capacitæ, impegni murali.

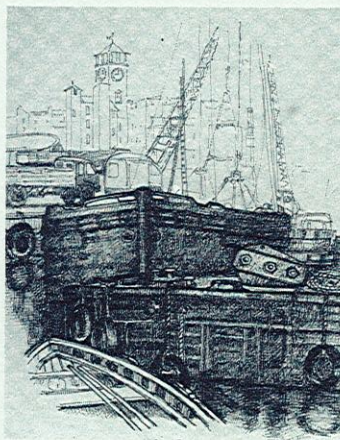
U quartu dacäpu u l'é ligòu — oramai forte tradisiùn de queste nostre lünariate — a l'"Aspertixa popolare": n'indice de arcaica e pratica sagessa da sentensiuza gente de cà.

L'articulu quintu u dixe "Inti papè chi ne parla", ciuè 'na pasegiäta inte de baele carte manuscrüte e ben pocu ä mân, difiçili a brincä, che pan faete aposta pe' fabricä — intu dezgüggì di anni — a faccia storicu-tupografica e monumentale du nostru ambiente e de nostre antighe çittæ pe' i seculi de mèzu (alantua tra u '500 e u '700); n'epuca ch'a "vanta" u scciüi scì de quarche bun-a idea, ma anche pezante cappa de dumini "semi-culuniali" inverdùghæ a runsä eguizmi d'oligarchica cunventicula, e grammu deuitu de puliticasse straniere in cà nostra.

Pe' finì a rûbrica "In sce a muschëa": a cheugge u cicuezzä de biziri fenugetti (cacciae li insimma pe' nu mesciali cu'e pitanse indrentu), che ne suvègnan di eventi (grendi e piccìn) de San-a intu rundezzä di seculi passae.

In attèiza de "draghütti" (cumme a dî de inmancabili "pirateschi" atti), guäcemmu inti "cheullei" (pe' schersu i "pèixi" o i "atres-si" quali böe, àncue, gavitelli, caden-e e sùbia) faeti belli e n' po' patetici inti dizegni che a Renata Menüu a l'ha vusciüu dedicä a i antighi travaggi in sce u Meu, in sce l'aenìn o 'nte fiägne de Lèze.

G.B. Nicolò Besio



MINUTO Renata (Savona): Zuvenetta, sùbetu a "magnüsca" tubetti e pinèli. Du 1957 a se spinze da u "Checchìn" d'Arbiseua, incimbranduse cu' i ciù grendi artisti; da u '64 in poi, premiä a Venesia, Milan, Spezza, Riccione e Paestum, a parteçipa ä Quadriennale de Roma e a u premiü Suzzara, brincanduse "sciätu" nasiunale. Vexin-a ä scheua ruman-a du Vespignani e ai mudèli du Buratti, a descruve 'na straordinäia buntae de "vedde". Da l'inisiale "seu" Ligüria a l'é passä au tema du "ma" e du "travaggiu", presenti inti dizegni pe' u "Lünäiu" du 1980.



SALINO Eliseo (Albisola): Figgiu da taera de pignatte, bagarillu stüdiuzu intu Faentìn, tipicu sugettu de crusta, de cheu e de surizu, u l'ha ciappòu premi a Roma, Milan, Firense, Praga, Faenza, Pezaru, Munza, Mescin-a. Culaburätü cu' i ciù grendi "pinèli" da ceramica (tra i quae Jom), u s'é acquistòu numèa internasiunale, e u l'ha opere a New York, a Silkeborg e a Aarhus. U l'é l'auture du munümentu au spassacamìn (a Lucan-a) e du presepiu du Bambìn de Praga (a 'Rensèn). Seu dizegni pe' a "Salino Historia" sun intu "Lünäiu" du 1979. Inta popolare trazmisciùn de "San-a bestentü" in Savona TV, gh'é staetu ricunuscüu u titulu de "Savunèize de l'annu" pe' u 1979.



# Zenà

nevoso

## San-a inte'n vizittu

*"Civitas Saone est valde nobilis et amena collocata prope Januan... habens portum suum et modulum valde bonum epistens muris validissimis et fortissimis cum turribus suis..."*

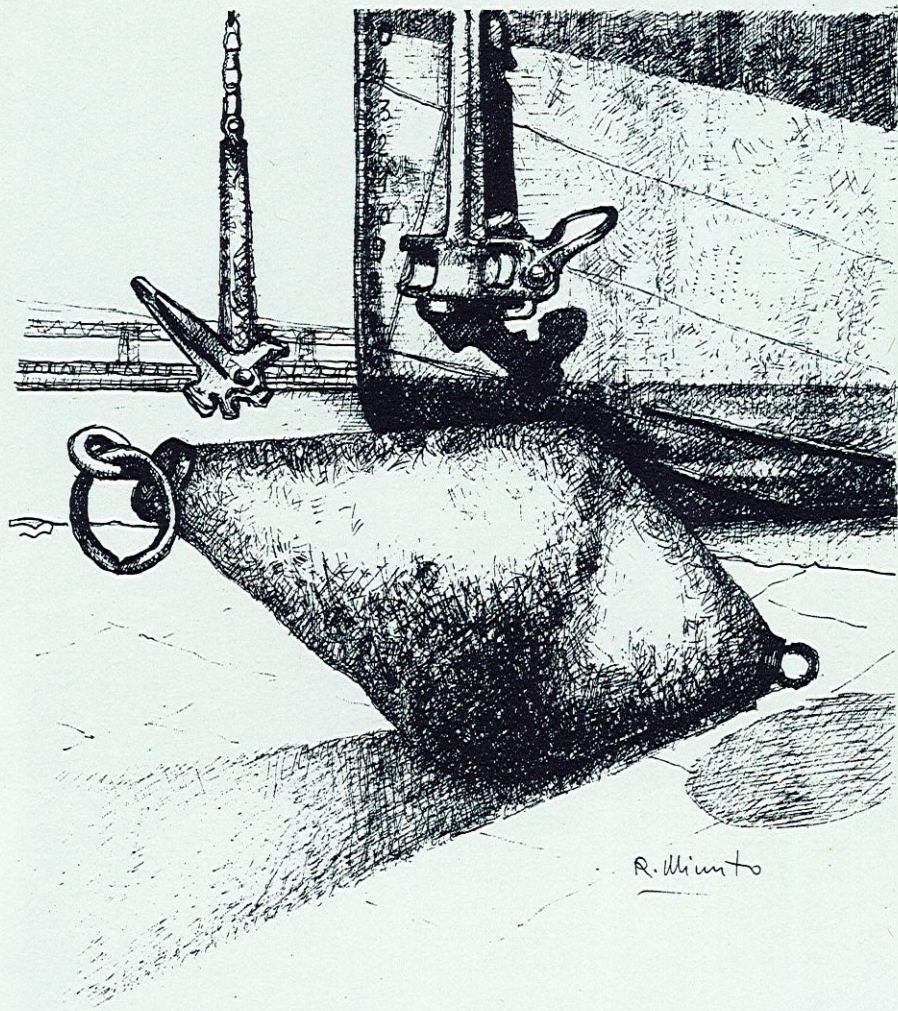
Giacomo de Gambarana, 1495

## I Amixi du "Ceppu"

ALERAMO. De scziata e invittu, scimbulu da nostra etae medievale e temunè de legende, u l'andia San-a (à pari de Venesia, Ivrea, Tùrin, Pavia, Zena e Ravenna) a 'na "Primma" de grande stöia.

## Un "feugä" au meize

ASSERETO — Originäia du Rapalèize e se ambienta de bun'üa a Recco, e a vanta un di ciù cumpleti e cumpruvae aerbui de famiglia. Tra i seu u Giäxu, strepituza a Ponza (5 agustu 1432), creòu scignü de Serravalle da u Viscunti. Trasferia a San-a versu a meitae du '700, a l'ha daetu ascì Paolo, scindicu da cittàe tra u 1854 e u '58, e u generale Paolo, "puistae" da u 1927 au 1933.



U cheullou



CAPRICORNU  
ACQUAIU



1 mätèsdì	A Muae du Segnü	
2 mäcurdì	s. Baxiliu	
3 zeuggia	☺ U nùme du Segnü	
4 venardì	s. Ermè (*)	
5 sabbu	s. Duardu	
6 dumenega	Pasquetta	"n'uetta" "I Rè Maggi"
7 lùnesdì	s. Raimundu	
8 mätèsdì	s. Màscimu	
9 mäcurdì	s. Giùliàn	
10 zeuggia	s. Aldu, eremitta	
11 venardì	☹ s. Igìn	
12 sabbu	s. Nazä (*)	
13 dumenega	s. Iläiu	
14 lùnesdì	s. Felice	
15 mätèsdì	s. Màuru	
16 mäcurdì	s. Marcellu	
17 zeuggia	s. Antögnu, abbòu (*)	Benedisiùn de bëstie. Fèa a l'Alpixella Festa a Recco
18 venardì	☼ s. Giuäne Bonu	
19 sabbu	s. Mariu	
20 dumenega	s. Bastiàn (*)	"n'üa e 'n passu de'n càn" Fèa a Leua
21 lùnesdì	s. Agnèize (*)	Giòlica di "tregetta"
22 mätèsdì	s. Viçensu, diàcunu (*)	
23 mäcurdì	Spuzalisiu da Madonna	
24 zeuggia	s. Françescu de Sales (*)	
25 venardì	☺ Cunversciùn de s. Paulu	
26 sabbu	ss. Titu e Timoteu	
27 dumenega	s. Angela Merici	
28 lùnesdì	s. Tumäxu d'Aquìn	
29 mätèsdì	s. Custansu	"a merla"
30 mäcurdì	s. Savin-a	"a merla"
31 zeuggia	s. Giuäne Boscu	"a merla"

(\*) E ricurrenze cüsçi segnae, sun — o sun staete — mutivu de cùltu particulare intu Savunèize

## Aspertixa pupulare

Intu libru du taxe u nu se ghe lèze pe' ninte.

Sant'Antögnu barba gianca, san Luensu u ghe l'aranca.

## Inti papè chi ne parla

"Pianta del porto di Varigotti" (scä de parmi 500; N a 30° ; (Ripr. cm. 12x17); ms; pianta topografica), sutuscrita da Giuseppe Vacallo.

U prugettu u l'é staetu spedü a Filippu III, re de Spàgna, da u marchèize de Villafranca u 24 de marsu 1616. Abastansa ben dizegnòu, u ciùppa a custèa du Mäpassu e u "portu saracenu". Vaire menüa l'ilüstrasiùn di travaggi cumpagnä da 'na relasiùn p'òu portu e u forte ch'ü s'aviä da fä. (Simancas, Archivo general).

## In sce a muschëa

- 1799 In ciassa du Meu, a San-a, cun mùxica, discursci e grancàscia u l'é deneuvu arsòu l'"aerbu da libertae": n'arbu feuggiä cun in çimma 'n berettu frixiu e de sutta due bandee ingavùgiae au truncu.
- 1928 U meue Paolo Emilio Bensa, senatü, scritü de cöse savunèixi.
- 1979 Cun gran invexendu 'n mundu e l'ättru u salüa Sandro Pertini, prescidente da Repùblica, in vixita a San-a e ä Stèia.
- 1850 A vègne feua a San-a a Sucietae progressista di artisti e di operai, pe' u migliuramentu murale e materiale da "neuva" classe suciale: tra i màscimi culaburatuì, Baglietto, Barrili, Blengino, Borzone, Bracale, Destephanis, Meirocco, Sevez e Sbarbaro.



# Freyä

piovosso

## San-a inte'n vizittu

"... La Città di Savona, per sito e per bontà di aria, e per concorso di moltitudini di popoli nobili... è fatta frequente menzione... distinta in cinque Parrocchie, la prima delle quali ela chiesa di nostra Donna, dove ela sede episcopale, che è bella fabbrica, sia il Tempio sia il Palazzo del Vescovo, l'una el'altra ampliate dalla felice memoria di papa Giulio, e qui vicino è un Castello..."

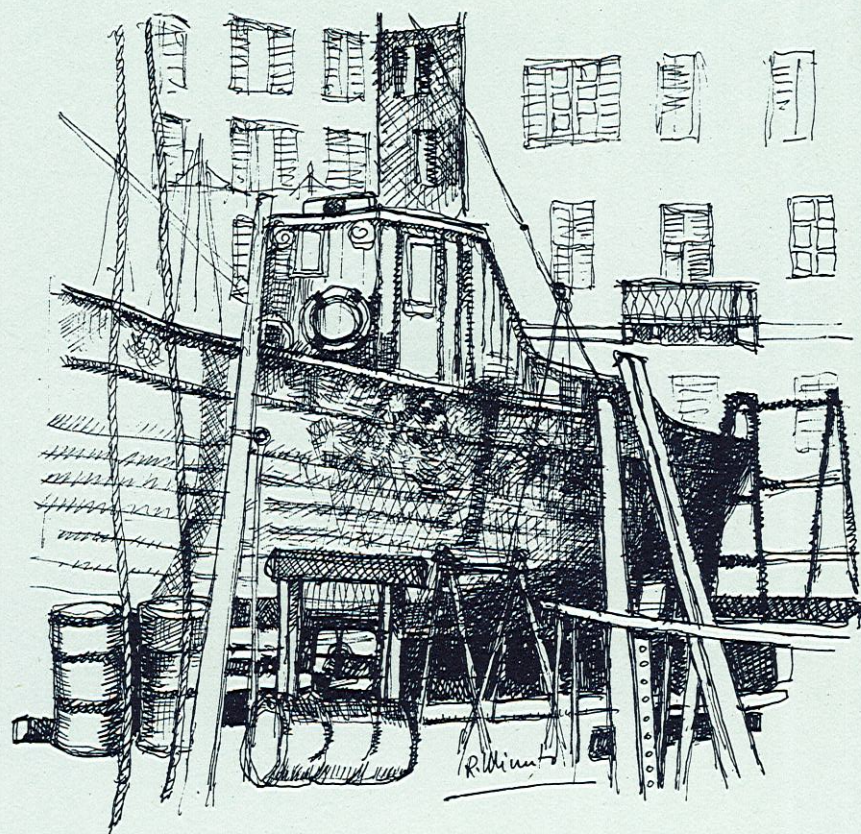
Agostino Giustiniani, 1528

## I Amixi du "Ceppu"

BONIFACIO I DEL VASTO. U "famuzu marchèize italiàn", faeta banastra de' vexinati, u runsa a Marca de San-a a reçitâ 'na parte impurtante inta stôia du Piemunti e di Savoia.

## Ûn "feugä" au meize

BALDANI - Famiglia d'antigu giù, in persun-a de 'n G.B. figgiu de Pasquale, a l'é iscrita u 22 lùggiu 1573 ä nubiltæ savonèize, titulu da trasmette ai discendenti. Imparentâ cun Giustiniani e Pozzobonelli, ùn di lù u l'ha lasciòu diversi scrìti de cultûa. I Ansièn de San-a rilâscian ùn papè de nubiltæ a Francescu, figgiu de Breuxu e de Maria Spinola, u 13 nuvembre 1635.



Scosta batellu, che a pitûa a l'é fresca!



ACQUAIU  
PESCI



1 venardì	s. Severu, vèscu	
2 sabbu	☺ Presentasiùn du Segnù	"a candelôra"
3 dumenega	s. Giäxu, vèscu (*)	Fèa a Finä Burgu. Benedisiùn da giùa
4 lûnesdì	s. Gieuxepe da Leonessa	
5 mätesdì	s. Agä (*)	
6 mäcurdì	s. Dorotea - s. Mandu	
7 zeuggia	s. Riccardu, rè	
8 venardì	s. Gieumu Emilian	
9 sabbu	s. Rinaldu	
10 dumenega	☾ s. Ghiggermu	
11 lûnesdì	a Madonna "de Lurde"	
12 mätesdì	s. Eulalia	
13 mäcurdì	s. Fröttûuzu	
14 zeuggia	s. Valentìn	Festa di galanti "zeuggia grassa"
15 venardì	s. Faustìn	
16 sabbu	s. Elia	
17 dumenega	☉ Servi de Maria	
18 lûnesdì	s. Custansa	
19 mätesdì	s. Mansuetu	"mätesdì grassu"
20 mäcurdì	E Çénie	
21 zeuggia	s. Liunora	
22 venardì	s. Margàita	
23 sabbu	s. Pulicarpu	
24 dumenega	☽ 1° de Quarexima	"a pùgnatta"
25 lûnesdì	s. Asclepiu	
26 mätesdì	s. Rumeu	
27 mäcurdì	s. Gabriele	
28 zeuggia	s. Gualtiero	Fèa a Stellanello
29 venardì	s. Isaccu	

## Aspertixa pupulare

Amü amü, u l'é tantu forte che ghe sentu l'oudü.

Pàdre "pìggia" u stà a u cunventu, pàdre "dà" u nu ghe stà drentu.

## Inti papè chi ne parla

"Diocesi d'Albenga" (a scä a nu l'é indicä; Na d.; vedûta 'n prospettiva).

Dizegnä intu 1627, de següu pe' inisiativa du canònicu Breuxu Paneri, u cùltü de stüdi lucali au quae u se deve a cumpilasüün du "Sacro e vago giardinello", a mustra i pàixi da Ligùria de punente, au de là da Caprazoppa, versu l'intemeliüzu. (Albenga, Palazzo vescovile).

## In sce a muschëa

4. 1913 U vègne fundòu a San-a u Circulu mandulinisticu "G. Verdi": tra i soci Angelo Aschero, Andrea Ghione, Luigi Vaccani e GB. Briano. Presièdûu da Vittorio Brilla, pe' du baelu u saiä direttu da Giovanni Tarditi, e u l'esprimiä bravi sulisti tra i quae GB. Mantero e O. Maramotti.

9. 1179 Amedeo Gandolfo u prumette a patrùn Enrico de armâghe 'na galea cun mainac, spadacìn e vugadui: a ciürma pe' 400 franchi.

1903 Giuseppe Mazzotti u dorve 'na furnaxe de ceramiche au Pussu Garitta, ä Main-a de Arbiseua.



# Marsu

ventoso

## San-a inte'n vizittu

"Savona città, per sito e per bontà d'aria, e per concorso di moltitudini di popoli è molto magnificata...; sopra il mare è fondata..., et molto antica... anco che del fondatore il nome et il tempo non si trova.

Sono in Savona quatro hospitali cinque piazze, e molti altri edifici molto belli... Sono i savonesi molto dediti alle mercantie et alle cose maritime..."

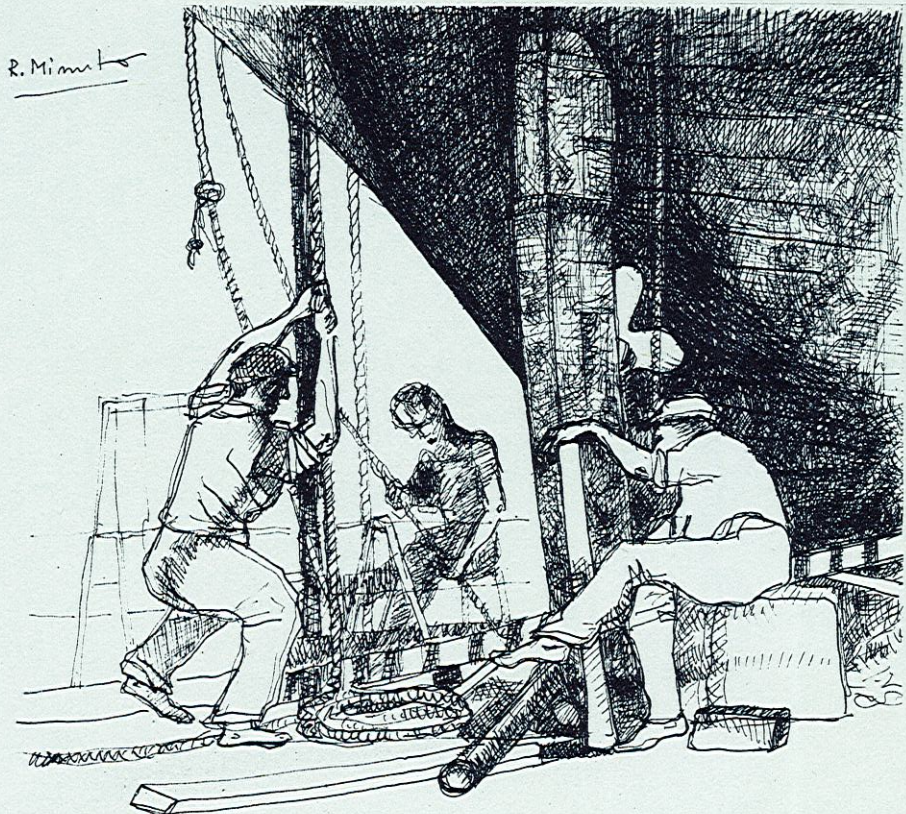
Marco Guazzo, 1549-1553

## I Amixi du "Ceppu"

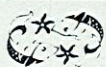
ENRICO I DEL VASTO. "Gluriusu" marchèize de San-a, chùggia l'ereditae du Puae, u duvià liquidà e pussanse seu, e tante de l'imperatù, de frunte au schissà di Cumùni italièn.

## Un "feugä" au meize

BECCALLA — Ben in sesta inte l'Astigiàn, du Trexentu a se ne vègne a San-a; Giovanni u l'é priü di Ansièn u 10 de arvü du 1448. Inte pàgiu tempu a se lîga cun Bresciano, Corsi, Castrodelfino, Del Carretto, Ferrero, Gambarana, Pavese, Sacco, Sansoni, Scaglioso e Vegerio. Ün Bartolomeo (o Pantaleo) intü 1457 ù l'é ambasciatü di savunèixi da u marchèize de Munferò; du 1477 ou l'é da i Milanèixi. Giovanni u l'é staetu capitaniu de galee.



Grùzzi carpentè, búscellae e méistri d'ascia, au scalettu, suttu bordu, 'spètandu u "fischiu", pe' avèilu 'n... "puppa" e sperandu de nu "cä-fatäse"... dä Laurìn.



PESCI  
ARIETE



1 sabbu	s. Albìn, vèscu	
2 dumenega ☹	2 de Quarexima	
3 lûnesdì	s. Tisiàn, vèscu	
4 mätesdì	s. Lùciu	
5 mäcurdì	s. Ciràn	
6 zeuggia	s. Pùnsiu	
7 venardì	s. Felicità	
8 sabbu	s. Giuàn du Segnù	Festa da donna
9 dumenega	3 <sup>a</sup> de Quarexima	
10 lûnesdì ☾	s. Emiliàn	
11 mätesdì	s. Ruzin-a	Madonna de Tàggia
12 mäcurdì	s. Orio	
13 zeuggia	s. Patrisia	
14 venardì	Madonna da Culonna (*)	
15 sabbu	s. Luisa	
16 dumenega	4 <sup>o</sup> de Quarexima	
17 lûnesdì ☉	s. Patrisiu d'Irlanda	
18 mätesdì	Madonna de Savun-a	Patrun-a da çittae; "i lûmetti"
19 mäcurdì	s. Gieuxepe	Patronu da Spezza
20 zeuggia	s. Eufemia	Sagre a Cairo e Vāze
21 venardì	s. Serapiu	Fèa ad Arasci o cumensa a Primavèia
22 sabbu	s. Benvegnû	
23 dumenega	5 <sup>o</sup> de Quarexima	
24 lûnesdì ☽	s. Flàviu	
25 mätesdì	Annunçiu du Segnù (*)	s. Pè Furmigua de San-a
26 mäcurdì	s. Manuèlu	
27 zeuggia	s. Làzou	
28 venardì	s. Delinda	
29 sabbu	s. Viturìn	
30 dumenega	E Parme	
31 lûnesdì ☼	Santu	Fèa a Calissàn

## Aspertixa popolare

U murtä u sà sempre d'aggiu.

Se Zenä u fà l'erbìn, u vègne Marsu ch'ü fà sculìn.

## Inti papè chi ne parla

"Delineatione de' territorii..." (scäe diverse, 500, 2000, 4000 e 5000 pami; N or. var.; dim. div.; vedûte panuramiche; ms). Sun XXXIII carte de l'atlante "Feudorum orae occidentalis..." ritegnûu du G.B. Massaroti, che brinca l'estensciùn de taere tra u Marémola e u Finä cu'a val Bòrmida. Preparae tra u zùgnu 1650 e l'ottubre du 1656, dan ün ritraetu menûu da nostra Liçuria inte l'etae "barocca". (Genova, Archivio di stato).

## In sce a muschëa

12. 1883 U l'é insediou u primmu cunseggü da "Fratelansa ginastica savunèize", guidou da Maxin Delle Piane.
30. 1820 U meue Paolo Gerolamo Brusco, savunèize, pittü de gran travaggiu, strèitu ä tradisiùn barocca ligûre, ma za douvertu ai ciaei neoclassici rumani.
- 1887 Za famuzu inti tempi da vèia, GB. Calamaro u mette man, in cursu Culumbu, au seu ciantè pe' a custrusiùn de nave in légnu.
18. 1536 Standu ä tradisiùn, a "Paisciùn" da Madonna a u "beato" Botta, avente a l'Aeguabun-a; ogni annu — pe' l'ocaxiùn — "lumetti" in çittae e 'nte burghae: ascì se vixita l'Ansanìa e a türe du Brandale, dä quae se descreuve u ciü bellu curpu d'euggiu in sce San-a vègia.



# Arvi

germile

## San-a inte'n vizittu

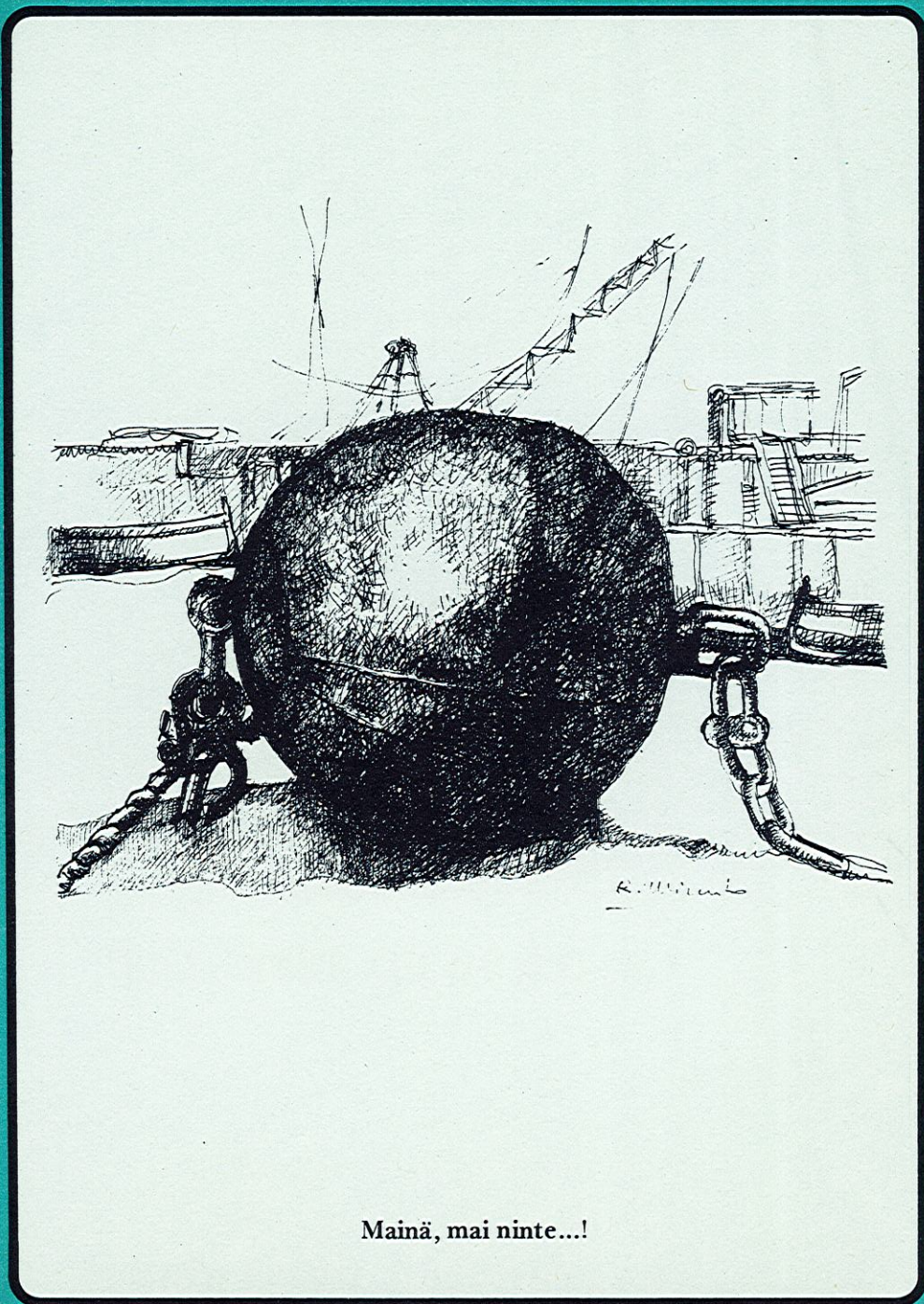
"... in dita cita de Saona sono tre castele de le quale... due la più parte ruinate soe lo... sperone o lo castelo de santo georgio ... lo terso se domanda lo castelo novo lo quale e una de le bele fortese chi sia in tuta italia accompagnata de una citadela non mai vistone la più bella ne più forte..."  
Gio. Agostino Abate, 1565

## I Amixi du "Ceppu"

GHIGERMU — "u savunèize". Da secoli l'ideale paladin da nostra indipendenza, e pe' de lungù u scìmbulu cuntra e tirannie crùdeli e viulente.

## Ùn "feugä" au meize

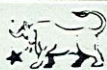
FORMICA — Antigu cazatu de buin mezzì, du 1017 u se treuva — cun Eugenia — za ligòu a i Accame, gastalduin de Berzezzi. Gandulfu — tra i magiurenti de San-a za du 1168 — u piggia parte a i cù impurtanti vuxiàmmi du Cumùne. Du '96, cun àtri péssi gròsci, u funda a Cumenda di Cavalieri geruzulimitèn. U "beatu" Pietru u l'é elettu (du 1302) mèistru generale de l'Ur-dine da Mercede.



Mainä, mai ninte...!



ARIETE  
TÒU



1 mätèsdì	Santu	"u pèsciu d'arvi"
2 mäcurdì	Santu	
3 zeuggia	Santu	"i sepulcri"
4 venardì	Santu	
5 sabbu	Santu	Giurnä europea pe'u travaggiu a tùtti
6 dumenega	Pasqua	
7 lùnesdì	du "merendìn"	
8 mätèsdì	s. Walter	
9 mäcurdì ☾	s. Tancredi	
10 zeuggia	s. Terensiu	789° du Cumùne de San-a
11 venardì	s. Stanislau	
12 sabbu	s. Giòliu, papà	
13 dumenega	s. Màrsiu	
14 lùnesdì	s. Lambertu	
15 mätèsdì	s. Anastasia	Benedisiùn de euve e di bedìn
16 mäcurdì ☉	s. Bernardetta	"sciampradde" in Ligùria
17 zeuggia	s. Vandu	
18 venardì	s. Galdìn	
19 sabbu	s. Esped iu	
20 dumenega	s. Sara	
21 lùnesdì	s. Anselmu	
22 mätèsdì	s. Onofriu	
23 mäcurdì ☽	s. Zorzu (*)	Patronu de Zena. Festa di "scout"
24 zeuggia	s. Fedele	
25 venardì	s. Marcu (*)	
26 sabbu	s. Cletu	üa legale
27 dumenega	s. Z'fita	Festa in Purtòia a Zena
28 lùnesdì	s. Vitale	
29 mätèsdì	s. Cataen-a da Siena (*)	Patrun-a de Vāze Fēa a Calissàn
30 mäcurdì ☾	s. Piu V, papà	Fēa a Vāze A "neutte de strie"

## Aspertixa pupulare

Quande galìn galìn, quande murtìn murtìn.

Quande l'aegua a ghe rīva a u cū, anche l'āze u l'impāra a nūā.

## Inti papè chi ne parla

"Plano del Marquesado del Final" (scā de miglia 10 de Lumbar-dia; N a 42° c.; (ripr. cm. 11x17); ms; carta curugrafica), a nu l'é firmä.

De strazordinäiu interesse, ciù storicu che geograficu, a guanta a Ligùria de punente e l'entruaera piemuntèize tra u Tanaru e l'Orba. Senza data, ma furse faeta ingiù au 1677, a l'indica a famuza "strada Beretta", douverta du 1666, bun-a pe' e cule-ganse tra u Finä e i dumìni spagnolli intu Milanèize. (Simancas, Archivu general).

## In sce a muschëa

10. 1191 Sempre prunti a rancāse a musca de'n sciòu nazu, i nostri antighi se dan u liberu Cumùne, ogni euvèi in tiu pe' mä e pe' taera.

30. 1978 A Vāze, segundu a consuetùdine, festa grossa pe' s. Cataen-a, venerä inta gëxa au Cavettu, unde a tradisiùn a dixe a se segge fermä de ritumu da Avignùn. U vëgne anche públicòu ün librettu cun de puexie dialettali dedichae a 'sta brava donna.

1843 U nāsce a Cremieux in França, Giovanni Servettaz, mèistru de l'indùstria mecanica a San-a.

27. 1980 "A Campanassa" a dezzagìsce l'annuale "Marcia de civiche libertae", rivä ä seu ottava edisiùn.



# Mazzu

fiorile

## San-a inte'n vizittu

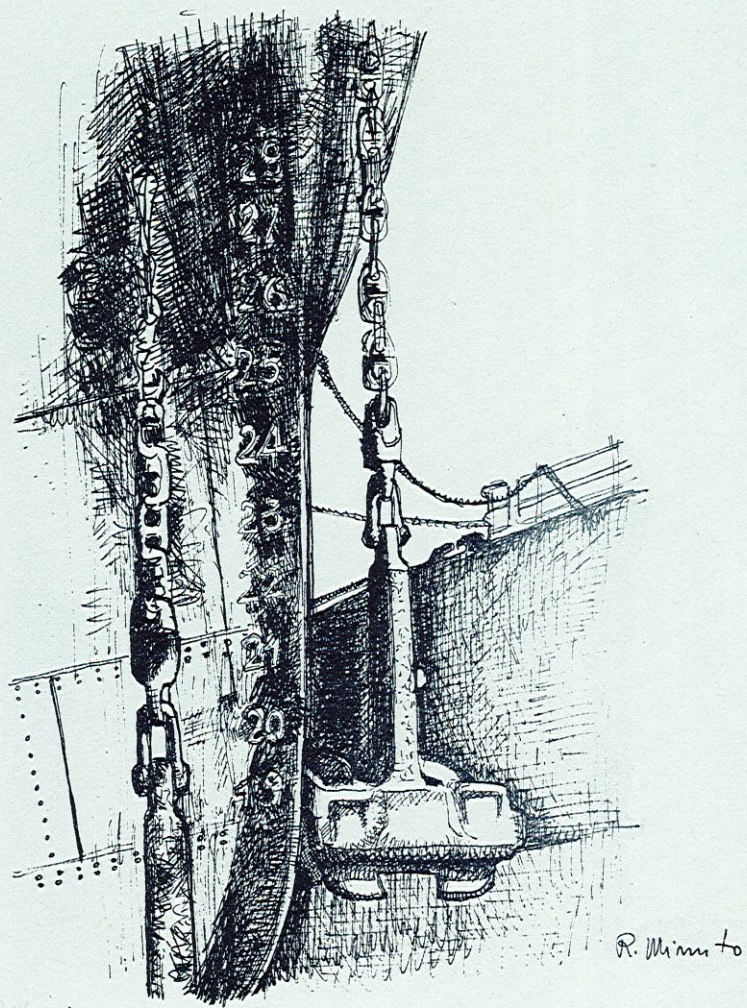
"... Savona Castello dell'Alpi... ella è stata governata da più signori, cioè da... Visconti, da Sforzeschi signori di Milano, et da Francesi: et iandio soventi si sono i Cittadini governati..."  
Fr. Leandro Alberti, 1568

## I Amixi du "Ceppu"

FEDERICO II DI SVEVIA. Du 1238 u rizeviä a dedisiun de San-a "ghibelin-a", a corpu mortu impegnä a tegnì adesci i privilegi de libera cittae.

## Un "feugä" au meize

LAMBERTI – Capitä da 'ste parte de bun'ua, tra u 1141 e u 1162 a sfurna päigi cùnsuli; Albertu e Giuàn sun deleghae (du '400) nanti u scignuru de Milàn; u Bastian u l'è cunte palatin (1593) e u Beppe, müggiae franchi in Perù, u meue a Sevilla du 1664. A famiglia a l'è segnä (du 1659) inta nubiltäe lucale cun Tognu, poi capitaniu ae Bèlae inta rutüa de ciappi cun i piemuntèixi (1672). Cun tumba in s. Françescu (1590), a se impainta cun Faja, Spinola e Borea d'Olmo. "Nobili de San-a", i sun iscriti au "Libru d'ou" italian. L'arma a l'è quella du '600.



Sarpemmu l'ancua e... via!



TÖU.  
GEMELLI



1 zeuggia	Festa du travaggiu	"u mèize mariän"
2 venardì	s. Atanaziu	
3 sabbu	ss. Fèipu e Giächemu (*)	
4 dumenega	s. Fulviu	
5 lûnesdì	s. Abramü	giurnä de l'Europa
6 mätesdì	s. Dumenegu Saviu	
7 mäcurdì	s. Augustu	
8 zeuggia ☾	s. Dexideròu, vèscu	
9 venardì	s. Gerùnsiu	
10 sabbu	s. Antunìn	
11 dumenega	s. Ignasiu	
12 lûnesdì	s. Emiliu	
13 mätesdì	a Madonna de Fätima	
14 mäcurdì	s. Mattia (*)	
15 zeuggia ☀	s. Doru	Fèa a Calissän "e rugasiu in"
16 venardì	s. Ubaldu	
17 sabbu	s. Pasquaen Baylon	Festa da Paisciün a Zena
18 dumenega	Sensciün du Segnü	
19 lûnesdì	s. Ivu, vèscu	
20 mätesdì	s. Benardìn da Siena (*)	
21 mäcurdì	s. Vittoriu	
22 zeuggia ☾	s. Rita da Càscia (*)	Sagra de S. Rita a San-a
23 venardì	s. Fiurensu	
24 sabbu	Maria Ausiliatrice (*)	Festa da e Trincee a San-a
25 dumenega	Pentecoste	
26 lûnesdì	s. Fèipu Neri	
27 mätesdì	s. Federicu	
28 mäcurdì	s. Lanfrancu	
29 zeuggia	s. Màscimu	
30 venardì ☺	s. Ferdinandu	
31 sabbu	Vixitasiün da Madonna	

## Aspertixa popolare

E donne i ne san sempre ün-a ciü che u diäu.  
Ma andae a cantä in ciassa d'arme!

## Inti papè chi ne parla

"Del Monferrato descritto dal Padre V. Coronelli cosmografo della serenissima Republica di Venezia" (scä de 1:100.000 circa; N in ätu; cm. 50x75. ms; carta topografica); senza data, ma foscia du 1690 (?). Se tratta de carte presiuze e de grande interesse: u feuggiu 2 u dizegna a taera ligüre tra San-a, Finä e a gèxa de Ferrania. Diversci i elementi de cuiuzitae e de preciziün, pocu frequenti inta prudusiün curente, e mäpäi frütu de indagini faete aposta. In evidensa i dui tränziti cun u Piemunti: a "strada Beretta" e quella de Cadebun-a. (Parigi, BN)

## In sce a muschëa

- 8. 1343 Papè chi ne parla tra Väze, Cèle e Arbiseua pe' müggia 'na sula "pudesteria" (dipendente da i zenèixi) che a vegnä feua sulu doppu u 1390.
- 9. 1900 A piggia l'avü (prumossa dä Sucietae äti fumi de Terni) a Siderurgica de San-a, ai so' tempi ün di ciü forti stabilimenti pe' a fàbrica dü faeru e de l'açä.
- 17. 1976 U strenze i euggi Gio. Antonio Acquarone, müxicista, mèistru de capèla intu Dommu de San-a.
- 14. 1924 Se redescia u gibulä ciciollu, e au "Puliteama" u se dà 'na vira ä sucietae savunèize "A Campanassa".



# Zügnu

pratile

## San-a inte'n vizittu

"... Era questa città di giro cinque miglia, potentissima di armata e di genti... Saria lungo il menar i travagli; e le guerre, che ha patito questa città, quando da forastieri, e quando da suoi cittadini... è uscito da questa città molti huomini illustri, particolarmente sommi Pontefici... et anco... la famiglia Della Rovere..."

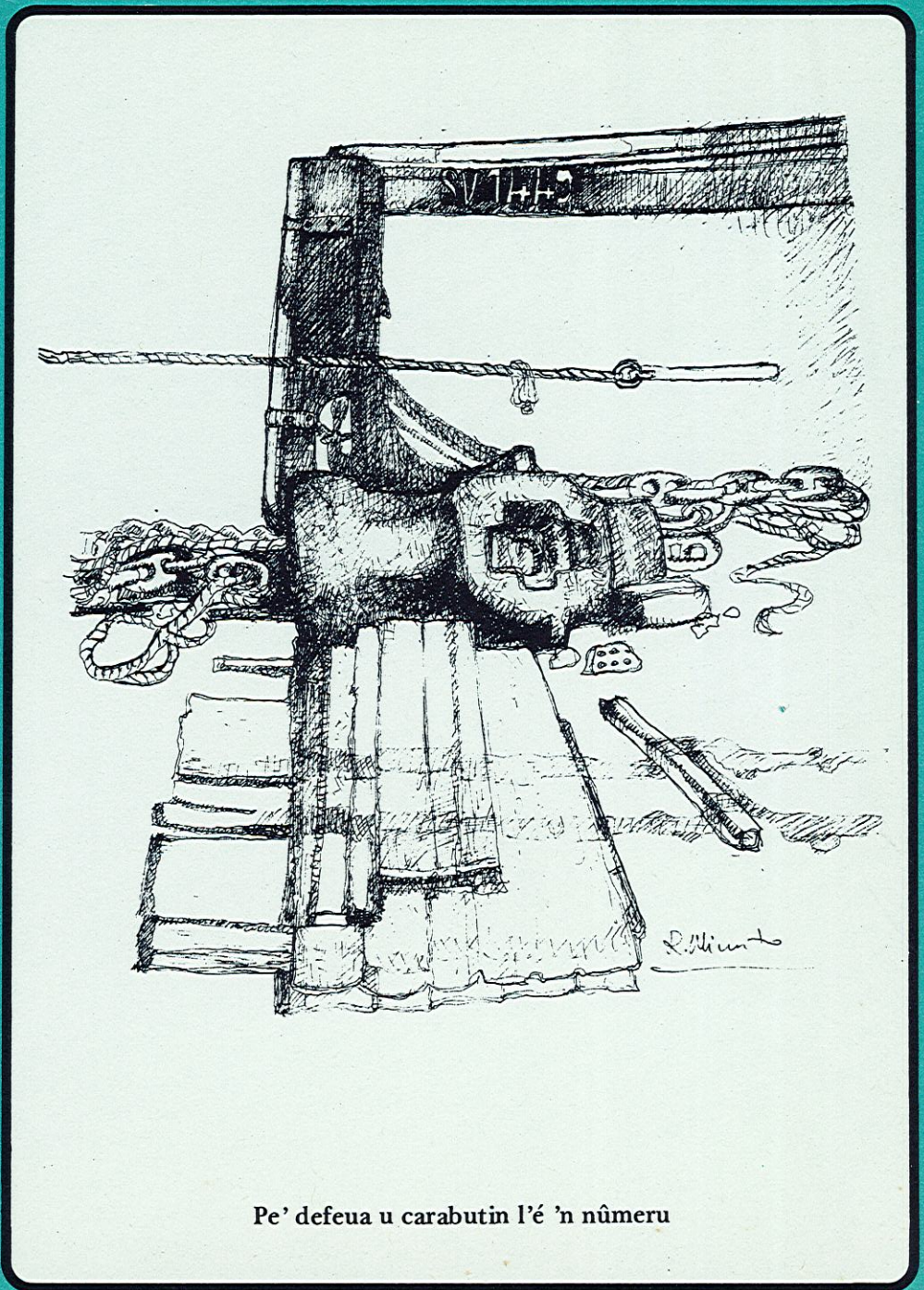
Cristoforo Cieco da Forlì, 1570-71

## I Amixi du "Ceppu"

BABILÀN D'ARBISEUA. U primu "abbòu du populu" intü 1305: dexiderä rifurma pulitica vegnüa feua da i remèsci çitadin.

## Un "feugä" au meize

POZZOBONELLO — Vegnüdu da u Milanèize, a se presenta da nuiätri cun Ricu, puae de Paulu ch'ü l'aviä tumba gentilisia in san Giacumu du 1494. Du primu '500 Pëu e Gio. Françescu sun intü Ansièn; Breuxu u vegne elettu cunfalunë a San-a du 1524; Françescu (mortu intü 1532) u l'è abbòu a Roma e a Thua in Luren-a. Ingüu au 1530 u ceppu u rizülta proprietäiu de chè inta Quarda (cun Breuxu e Benardin-a). U Beppe, senza figgiu, u cunsumma u rammu savunèize du 1744.



Pe' defeua u carabutin l'è 'n nùmeru



GEMELLI  
CANCAU



1 dumenega	s. Giüstìn	34° da Repùblica
2 lùnesdì	s. Eugeniu	
3 mätesdì	s. Clutilde	
4 mäcurdì	s. Françescu Caracciolo	Fèa a Calissàn
5 zeuggia	s. Bunifaçiu, vèscu	
6 venardì	s. Norbertu	
7 sabbu	☾ s. Eugenia	Fèa a u Punte
8 dumenega	Corpus Domini	Elesiu'in pe' l'Europa 78
9 lùnesdì	s. Prìmu	
10 mätesdì	s. Aureliàn	
11 mäcurdì	s. Barnada - s. Öçèize (*)	
12 zeuggia	s. Onofriu	
13 venardì	☉ s. Antoniu da Paduva	"u pan de Sant'Antògnu" Fèa a Castelbianco
14 sabbu	s. Eliseo	
15 dumenega	s. Vitu	
16 lùnesdì	s. Ceccardu	
17 mätesdì	s. Ranieri - s. Imeriu	
18 mäcurdì	s. Marin-a	
19 zeuggia	s. Romualdo, abbòu (*)	
20 venardì	s. Ettore	
21 sabbu	☾ s. Luigi Gunzaga	u cumença a 'stae
22 dumenega	s. Paolìn	
23 lùnesdì	s. Galiàn	Festa a Zena
24 mätesdì	s. Giuàn Batista (*)	Fèe a Bardineto, Carcare e in Vué
25 mäcurdì	s. Eligiù - s. Ghigermu	
26 zeuggia	s. Rudulfu	
27 venardì	s. Cirillu Lùsciandrìn	
28 sabbu	s. Tiliu - s. Ireneu	
29 dumenega	☉ s. Pë e Paulu (*)	
30 lùnesdì	Prutumartiri de Ruma	

## Aspertixa popolare

Diu te varde da u gregä sturbu e da u sciöcu ciaeu.  
U nu ghe n'è ciü 'n diu de nettu.

## Inti papë chi ne parla

"Carta del Marchesato di Balestrino" (scä de trabücchi n. 190, circa 1:7742; N a 88° 5'; cm. 126x95; ms; carta curigrafica), senza firma e senza data (presumibilmente du sec. XVIII). A schissa l'entitae de pusanse terituriali poi rivae a i Del Carretto (che intü dizegnu trunezzan cu' u luru stemma). Cuiuze e infurmasiun pe' e sträde: pe' i peduìn e quelle "pratticabili con Vitture", a man indicante a dà a cunüsce a divixiun cun e parti cunfinanti. (Balestrino, Castello Del Carretto).

## In sce a muschëa

2. 1978 Ä prezensa de Sandro Pertini e de Pietro Ingrao, a l'è cunsegnä a u gunfalun da çittae de San-a a medaggia d'öu au valore militare, pe' a Rexistensa.
11. 1174 Pe' fä frunte a e sempre ciü delichae incumbense de l'aministrasiun, i cunsuli in càrega a San-a sun sei: Durando, Bongiovanni Grasso, Rubaldo Boccadorzo, Baldo Vicio, Guasco de Natale e Alberto Terrino.
19. 1245 Carta canta pe' a prima grande custrusiun navale in San-a, travagiä inti ciantè, alüa da vixìn ä Scària.
- 1784? Impegnandu 'na parte da deutta du sciü Gieumu, u vègne preparòu — inta Quarda — u teatru "Saccu" (dìtu anche "da çittae de San-a"), bun pe' a mùxica e a prosa. Du 1978 u l'è staetu restauròu da u pittü F. Lottero, ch'òu deuvia pe' bùtega d'arte.



# Lüggüu

messidoro

## San-a inte'n vizittu

"... La Città ancorchè prima al presente resti de suoi antichi ornamenti come il porto, l'arsenale, bellissimo Duomo con suo vescovato hospitali e Chiese che per la fabrica del Castello sono stati rovinati, non è però ancor tanto deformata, che agli occhi de risguardanti non resti alquanto visibile tenendo assai spatiose strade tutte mattonelle con molte case nuovamente fatte assai belle e comode..."

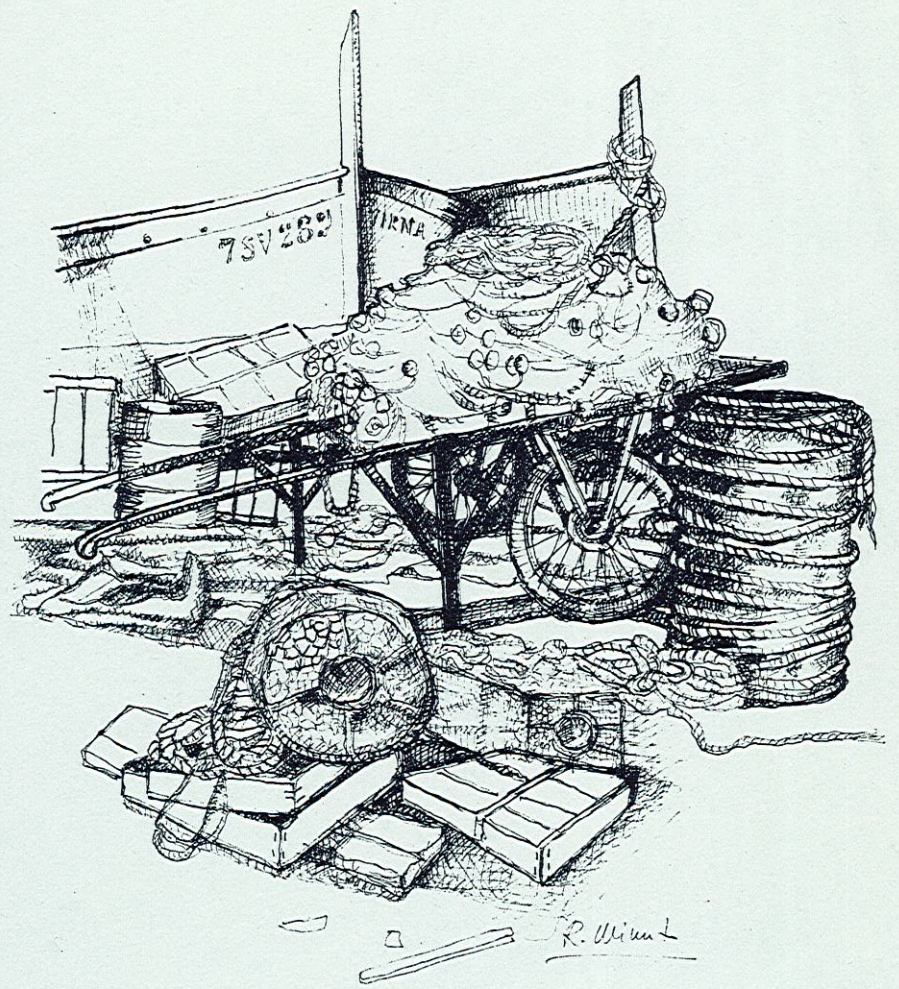
Pietro Battista Ferrero, ottobre 1573

## I Amixi du "Ceppu"

LUDOVICO IV — "u Bavaru". L'imperatù ch'u l'ha daetu facultae a San-a de bàtise a seu munaea.

## Un "feugä" au meize

SCARAMPI DEL CARRETTO DEL CAIRO E DI PRUNEY — Antiga e ilüstre famiggia fòscia rivä da l'Astigiän, za du 1329 a l'é investia de feudi intu Munferòu e poi (ciapanduli da i Salüssu) inte Langhe, cun Cairo, Rocchetta e Carcare. Intu 1393 Matteo u l'é capitaniu de milisie savunèixi cacciae a menâ e man cuntra i terassèn guidæ da u savunèize Ramazzotto Niella. Imparentä cun gren famiggie, du 1635 a zunze au seu, u numme di aleramici.



A pesca; a-u tempu du bezävu, de següu a nu l'èa intu sturbu...!



CANCAU  
LEUN



1	mätèsdì	s. Ester	
2	mäcurdì	s. Lungìn	
3	zeuggia	s. Mäxu, apostulu (*)	Festa da Madonna de Puntelungu ad Arbenga
4	venardì	s. Ùldericu	Fèa ad Andora
5	sabbu	s. Antögnu Zaccaria	
6	dumenega ☾	s. Isaia	
7	lùnesdì	s. Sci de Strùppa (*)	
8	mätèsdì	s. Arbertu de Sestri	Fèa a Sestri Punente
9	mäcurdì	s. Veronica	
10	zeuggia	s. Amalia	
11	venardì	s. Benèitu	"patrùn" d'Europa Fèa a Züccarellu
12	sabbu	s. Giuäne Gualbertu	
13	dumenega ☉	s. Eugeniu de Nöi (*)	
14	lùnesdì	s. Camillu de Lellis	
15	mätèsdì	s. Bunaventôa	
16	mäcurdì	Madonna du Carmu (*)	Fèa a Millèximu
17	zeuggia	s. Alesciu	
18	venardì	s. Federìcu	Fèa a Finä Burgu
19	sabbu	s. Arseniu	
20	dumenega	s. Elia	
21	lùnesdì ☽	s. Daniele - s. Luènsu da Brindixi	
22	mätèsdì	s. Manin (*)	
23	mäcurdì	s. Brigida (*)	
24	zeuggia	s. Cristin-a	
25	venardì	s. Giacumu, apostulu (*)	
26	sabbu	s. Anna - s. Giöchìn (*)	Festa di Messivi
27	dumenega	s. Pantelìn (*)	Festa a Vütri e a Santa Margäita
28	lùnesdì ☺	s. Celsu (*)	Festa a 'Rensén
29	mätèsdì	s. Marta - s. Beatrixe (*)	
30	mäcurdì	s. Pè Crizolugu	
31	zeuggia	s. Ignasiu de Loyola (*)	

## Aspertixa pupulare

A san Germàn, figu turàn.

U l'é mègiu èse patrùn de 'n gussu che capitaniu in sce 'na scun-a.

## Inti papè chi ne parla

"Palazzo galleria e giardino dell'ill.mo ecc. Francesco Maria Della Rovere" (senza scä, ma 1:804 aprusc.; N a 240 circa; cm. 230x170. ms; vedüta in pruspetiva).

Furse de Giacomo Agostino Brusco (?), a l'é datä 1753. L'impurtante dizegnu di sciti ingiù a Arbiseua superiure, u fa a seu figüa indrentu a 'na curnixe mudelä in eleganti furme barocche, sens'ätro ispirä a l'ecesunale briu decurativu du rucucò, arbitru architetonicu de l'intregu ambiente storicu e munümentale.

## In sce a muschëa

4. 1568 I "Türchi" se càccian de surprèiza in sce e spiagge du Finalèize, faxendu man bassa e berandu prexunè, poi rescattæ da u marchèize Alfonso II Del Carretto.
8. 1978 Cun 832 vuti (pari a l'83% de quelli du Parlamentu Sandro Pertini — citadìn de San-a, natu ä Stèia — u l'é elettu settim prescidente da Repùblica italiana.
23. 1473 Suvegnüa da speciali "Capituli" u nàsce a San-a l'Arte di Berettè, distinta da quella grossa da Lan-a.
- 1885 Ä Natarella, in sce a spiaggia de Lèze, GB. Solimano u prepara 'n'oficin-a pe' l'alestimentu, a ripara-siùn e u varu de nave.



# Agustu

termidoro

## San-a inte'n vizittu

*"Io, fatto schiavo di pensier funesti, /rivolgo il tergo, e lungo il mar tranquillo/verso l'amata Legine m'invio, /ferma mia stanza: qui risplende il cielo/come zaffiro; e qui verdeggia l'erba/come smeraldo, ed ogni fior d'aprile/liberal d'ogni odor quivi sorride. /Io fatto lieto, vagheggiava".*

Gabriello Chiabrera, 1625?

## I Amixi du "Ceppu"

ANTONIU BARBA e DONATO DE LOANO. Du 1339 "retui du populu", impegnae a dà 'n po' de quètu a e cundisiuìn pulitiche e siciali da cittàe.

## Ùn "feugä" au meize

RELLA – Za dā prima meitae du '400 seu membri sun inte magistratùe du cumüne e inti cumerci savunèixi. Inmanegä cun Nano, Filippi, Astolfo, Amoroso, Feo, Ghirinzana, Doria, Spinola e Del Carretto, inta giurnä de Lépanto a l'ha daetu u pèsu ciù grossu da seu famiggia: Ūrban, frae de Gieumu, comitu reale fòscia sutta don Giovanni d'Austria, cuntra i Tūrchi; seu u sièva u marchinzègnu mucca-spruìn pe' brivä mēgiu e galee aversäie.



Tra carasse, banastre, çerci e dughe, se zgréian e... sùcche!



LEUN  
VERGINE



1 venardì	s. Arfunsu de Liguori	
2 sabbu	Madonna di Angei (*)	Feste a Cùggèn e a Quartu
3 dumenega	s. Lidia (*)	Feste in Piemunti pe' s. Eusebio b. Ottaviàn, vèscu de San-a
4 lùnesdì ☾	s. Giuàn Vianney	
5 mätesdì	a Madonna da Nèive (*)	
6 mäcurdì	Trasfigürasiùn du Segnù	
7 zeuggia	s. Gaitàn (*)	
8 venardì	s. Dumenegu (*)	Fèe a Ortovero e Zùccarellu
9 sabbu	s. Fermu	
10 dumenega	s. Luensu (*)	Festa inta Cian-a de San-a Fèe ad Arbenga, Calissàn e a u Sascèlu
11 lùnesdì ☉	s. Ciaea (*)	
12 mätesdì	s. Macariu	
13 mäcurdì	s. Ippolitu	
14 zeuggia	s. Alfredo	Festa ä Madonna da Costa a Sanremmu
15 venardì	a 'Sunta	"Ferragustu"
16 sabbu	s. Roccu (*)	Festa a Bardinetu
17 dumenega	s. Giaçintu	Festa a Ovada
18 lùnesdì	s. Elena (*)	
19 mätesdì ☽	s. Giuäne Eudes	
20 mäcurdì	s. Benardu, abbòu	
21 zeuggia	s. Piu X, pàpa	
22 venardì	a Madonna Regin-a	
23 sabbu	s. Reuza da Lìma	Festa a u Diu
24 dumenega	s. Bertumè (*)	Fèa a Zùccarellu
25 lùnesdì	s. Luigi IX de França (*)	
26 mätesdì	s. Lùsciandru	Festa a Vintimiggia
27 mäcurdì ☿	s. Mònica	
28 zeuggia	s. Agustìn (*)	
29 venardì	Martiriu de s. Giàn Batista	
30 sabbu	s. Gaudensia	
31 dumenega	s. 'Ristide	Festa a Finä Ligùre

## Aspertixa pupulare

Cieuva d'agustu a dà bun mustu.

A cavallu giastemòu u ghe lùxe u pèi.

## Inti papè chi ne parla

"Tipi... del Bosco di Savona" (scäe diverse, 1500, 2000 parmi; ingiù a 1:4000, 1:5000 circa; N or. var.; dim. div.; carte tpu-grafiche; ms), ezeguie da l'inzegnè Gerolamo Gustavo, versu u 1759-'60.

A serie di rilievi a l'é praticamente u catastu, squaexi cumpletu, du grande "nemus" savunèize, za ùn di ciù vasti e ricchi da regiùn, levae misse insème pe' tentä 'na spècie de cuntrollu a u cuntùniu sfrütamentu segge pe' ùzi militari che privae. U regulamentu pe l'amministrasiùn u l'ha a data 1 zùgnu 1763. (Savona, BC)

## In sce a muschëa

8. 1529 Luigi Alamanni, puèta ezule e perseguitòu puliticu fiorentin, incuntrandulu a San-a u prega Carlo V de fàse anche lè nemigu dichiaròu du riturnu di Medici in Toscana; u l'òtegne però sulu 'n'refiù e l'òbli-gu de scappàsene in França.
15. 1908 U passa a mēgiu vitta, inta villa de Càrcare, Anton Giùliu Barrili, giurnalista, scritù, mèistru a l'üniversitae, cumpàgnu de Garibali a Mentan-a.
30. 1216 Gran cumerciu de muìn a San-a e in Vué: inte quel-lu tempu se vendèivan a dexe franchi pe' "miliario" e a càsin-a a dexe pe' "modio".



# Settembre

fruttidoro

## San-a inte'n vizittu

*"Se ne giace Savona nella felice Riviera di Giano presso le pendici dell'Appennino esposta verso mezzo giorno a lidi del Mare Ligustico con un sito ameno, e dilettevole doviziosa d'ogni sorta di frutti, fecondo di vini preziosi, che ne potrebbe somministrare anche in abbondanza città Metropoli..."*

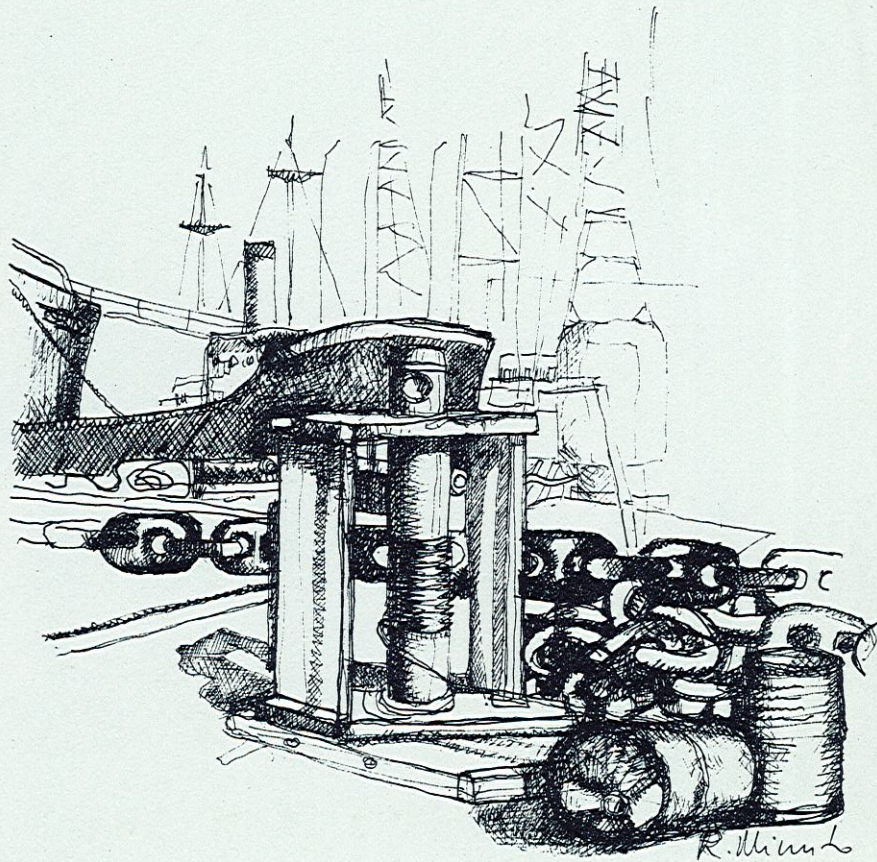
Filippo Maria Besio, 1636(?)

## I Amixi du "Ceppu"

GIUSEPPE COPELLO. Ommu puliticu demucratu, vice presidente (cu' u Corvetto) du governu pruvisöiu da repùblica ligùre, ch' u s' è piggiòu a briga de redesciä San-a (du 1797) da u lungu "seunnu in schiavitù".

## Un "feugä" au meize

AMOROSO — In sce a seu origine pocu u se sa. Vegniä a San-a, a beutta intü mezu du '400. Inti primi du '500 a dispun-e de caze in Ciapinä, arente ä Ciappa, in Özaia, inti Ciapüssi, in Muntixellu e da vixìn a s. Agustìn, intestae a Mariulin-a e a u Tavìn. 'Stu chi, cavaliere de Malta, pe' deliberasiùn du Cumùne u l' è iscritu au "libru d'öu" da lucale nubitae (9 dexembre 1534); du '39 u se ghe zunze Tögnu.



Ma taggia cürtu! Cusse ti ä fae cuscì... lunga!



VERGINE  
BILANCIA



1 lûnesdì	s. Egidiu, abbòu	Fèa a u Punte
2 mätesdì	s. Elpidiu	Fèa a Villaneuva d'Arbenga
3 mäcurdì	s. Grigheu Magnu	Fèa a l'Aeguabunn-a d'Orba
4 zeuggia	s. Rusalia - s. Marìn (*)	
5 venardì	s. Luensu Giüstiniàn	
6 sabbu	s. Bertu	
7 dumenega	s. Paragoriu (*)	Feste a Nöi e a 'Rensèn
8 lûnesdì	Numme de Maria (*) a Nativitae da Madonna	Sagra da Nativitae e Baxu di pè a u Santuaiu de San-a
9 mätesdì	s. Sergiu, pàpa	
10 mäcurdì	s. Nicolla da Tulentìn (*)	
11 zeuggia	s. Emiliàn	
12 venardì	s. Guiddu	
13 sabbu	s. Giuäne Crizostumu	
14 dumenega	s. Cruxe (*)	
15 lûnesdì	Madonna "dulurata" (*)	
16 mätesdì	s. Curneliu e Cipriàn	
17 mäcurdì	u "Paddre Santu"	
18 zeuggia	s. Gieuxepe da Cupertìn	
19 venardì	s. Gennä	
20 sabbu	s. Candida	
21 dumenega	s. Mattè (*)	u cumensa l'autünnu
22 lûnesdì	s. Maurisiu (*)	Festa a Portu Maurisiu
23 mätesdì	s. Linu, pàpa	
24 mäcurdì	a Madonna da Merçede	
25 zeuggia	s. Rèlia	Festa a Bardinetu
26 venardì	s. Cosmà e Damiàn (*)	
27 sabbu	s. Viçensu de Paoli	
28 dumenega	s. Venceslao	
29 lûnesdì	ss. Micchè, Gabriele e Raffé, arc. (*)	Feste a Cèle, Arbenga e a u Meù de San-a
30 mätesdì	s. Gieumu (*)	

## Aspertixa pupulare

Nu bezeugna ligäse a testa prima de cazze.

Quande e nivue van au mä ciappa a barca e va a pescà, quande e nivue i van au munte, piggia a barca e va sutt'au punte.

## Inti papè chi ne parla

"Ignografia dei stabili, e case dell'ecc. mo sig.r mar.se F.co M.a Della Rovere situati nei contorni delle due Albisole, e Savona coi nomi de' rispettivi confinanti notati in giro" (scä e dimensciuin diverse; ms; piante topografiche; or. div.), sutuscrita. Raea ducumentasiùn de l'asse da grande pruprietae ruveresca, dizegnä da Giacomo Agostino Brusco, savunèize e notu inze gnè militare, tra u 1762 e u 1767. A l'è du tütta inedita e scunsciüa.

## In sce a muschëa

- 14. 1494 Colombo, intü seu segundu viaggiu, u bäsiga cu' u Cünüu a l'izua Adamanay, che dapeu a se ciamiä in sce i purtulén "Saona".
- 27. 1931 Caregä 'n sce'n càmium de Menüu, u riva ä Turetta — salüa da'n saccu de gente — a neuva campan-a du Barigozzi. Cun grande sciätu a l'è issä'n sce u Brandale.
- 1868 Da vixìn a l'"Arbua", de fiancu a u caruggiu de l'Amü, u l'è tiöu sciü u Puliteama Savunèize (poi intitulöu a Garibaldi), in sce dizegnu de Beppe Galleano, cun decurasiùn de Antoniu Brilla, bun pe' rëcite de varietae e pe' stagiün d'operetta.



# Ottubre

vendemmiario

## San-a inte'n vizittu

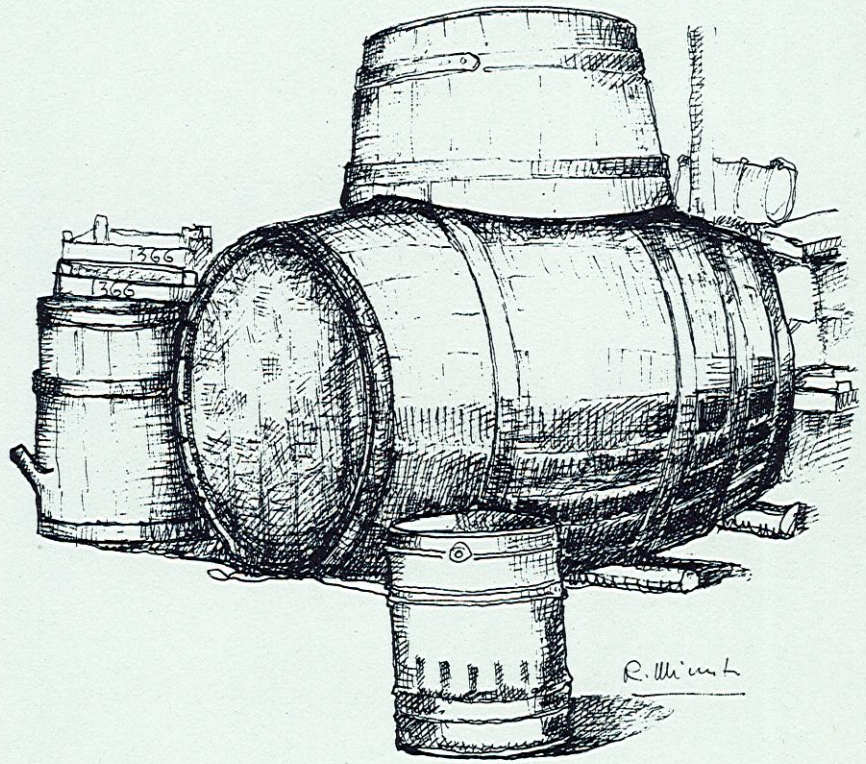
"Giace Savona nella Liguria presso l'Apennino dove cominciano l'Alpi... E' bagnata dal Mare, che altre volte le formava nobilissimo Porto... Il recinto è ristretto, tutto pieno, & abitato... A poche miglia si estende la sua pianura, mà espota tutta al beneficio del Sole... amena per una continua verdura degl'Orti, ferace de' frutti, e Vini assai delicati. E' circondata da Colli, che oltre essere seminati di delizie fan per così dire d'un'altra Città per il gran numero de' Palazzi..."  
Agostino Maria de Monti, 1697

## I Amixi du "Ceppu"

LUIGI CORSICI. Ûn di ciù impurtanti scindaci ch'a l'agge avùu a cittàe, u preparatù da neuva San-a inte l'Euttucentu.

## Ûn "feugä" au meize

BERLINGIERI — Nasciüa inte l'Acquèize, za da i prìmi du '200 a se impainta cun Del Carretto e Del Bosco, e poi cun Della Chiesa e Lomellini. Aviagiä inta marineria e nota inte càreghe da cumunitàe, cun Censu (1638) e cun Pëu e Françescu (1641) a l'é marcä inta nubiltäe savunèize. Intu 1897 a dà u 371° scindicu ä Cittàe: G.B.de Enrico, tragicamente persuse inte l'aluviun du Letimbru (27 settembre 1900).



Va ben a butte pin-a, ma a mugë imbriaega!?



BILANCIA  
SCURPIUN



1	mäcurdì	s. Tëxa du Bambìn	
2	zeuggia	☾ s. Angei custodi (*)	
3	venardì	s. Edmundu	
4	sabbu	s. Françescu d'Assisi (*)	
5	dumenega	s. Placidu	
6	lùnesdì	s. Brùnun	
7	mätesdì	a Madonna du Ruzäiu (*)	
8	mäcurdì	s. Scimeùn (*)	
9	zeuggia	s. Dionigi	
10	venardì	☼ s. Daniele	
11	sabbu	s. Lùsciandru Sauli	Fëa a u Punte e a u Sascëlu
12	dumenega	s. Serafin	
13	lùnesdì	s. Duardu - s. Romulu	Festa a Sanremju
14	mätesdì	s. Callistu, pàpa	
15	mäcurdì	s. Tëxa d'Avila (*)	
16	zeuggia	s. Gerardu	
17	venardì	s. Ignasiu d'Antiochia	
18	sabbu	☽ s. Lùcca (*)	Giurnä du mëgu Festa a Ovada
19	dumenega	s. Pëu d'Alcantara	
20	lùnesdì	s. Màscimu	
21	mätesdì	s. Ursula (*)	
22	mäcurdì	s. Dunòu, vèscu	
23	zeuggia	s. Severìn	
24	venardì	☼ s. Gilbertu	
25	sabbu	s. Crispìn e Crispiniàn (*)	
26	dumenega	s. Evaristu, pàpa	
27	lùnesdì	s. Sabin-a	
28	mätesdì	s. Scimùn e Giùdda T. (*)	
29	mäcurdì	s. Onuròu	
30	zeuggia	s. Claudiu	
31	venardì	☾ s. Quintìn	

## Aspertixa pupulare

Pe' santa Reparä ogni oiva a l'é euia.

Da 'na man strëta u nu ghe ne sciorte ma mancu u ghe n'intra.

## Inti papë chi ne parla

"Totale disegno, che comprende la strada tra' Savona, e Voltri" (scäe div.; or. div.; dim. div.; ms; carte topografiche).

U l'é 'n'insëme de 17 feuggi lighae a u prugettu pe' rende carussabile a strada a levante de San-a, preparòu da Giacomo Agostino Brusco ä fin de settembre du 1772. Se tratta de ùn di ciù cumpleti studi per çerca de meti 'n po' ciù a l'urdine e sgangherae strade lituraneae da vëgia Ligùria... "culuniale". (Genova, BB)

## In sce a muschëa

12. 1492 Culumbu inta 'Mérica. Purtroppo se preparan anche i vari Bobadilla, Cortes, Alvarado, Montejo, Pizarro, Almagro, gente d'ogni risma e crùdeltäe, ch'a diä u curpu de gràsia a e antighe çiviltäe lucali.
18. 1922 U l'ha 'na cricca Arturo Ferretto, de Rapallu, aspertu in cose savunèixi.
20. 1875 P'òu cativu tempu e i gren corpi de mä, a neuva feruvia tra San-a e Cugheuu, a l'é za cun e remme a bagnu sutta i Cièn d'Invrea.



# Novembre

brumaio

## San-a inte'n vizittu

"Savona è città antichissima... Da essa pigliarono il nome i Sabati... Essi riparavan ne' Vadi, quando questa lor terra nelle età barbare accaneggiate contro i Liguri prodi, tra i quali essi mai non fur gli ultimi..."

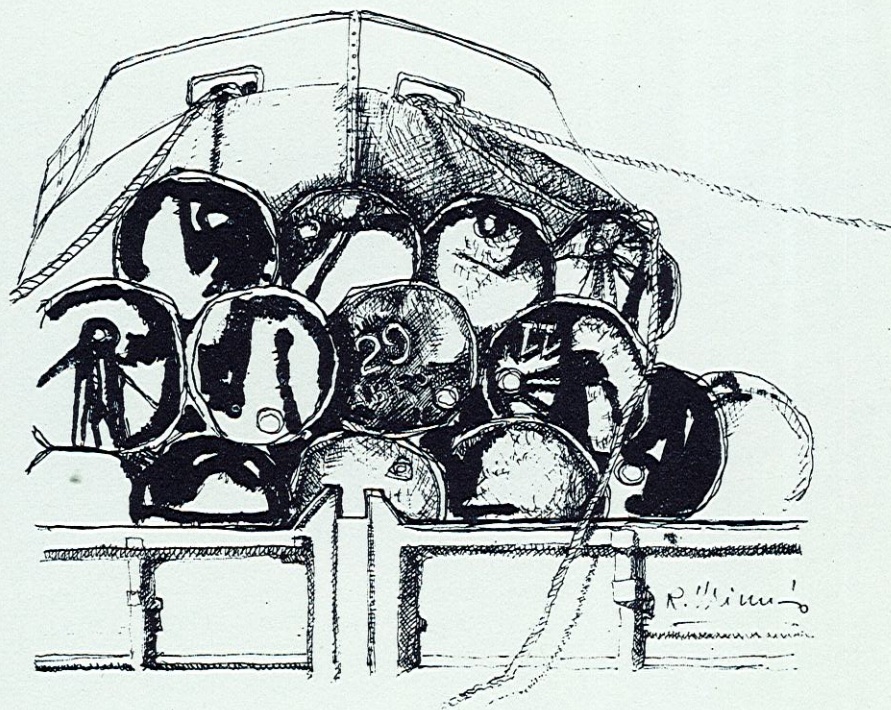
Tomaso Torteroli, 1847

## I Amixi du "Ceppu"

FEDERICO PESCIOTTO. *Unostu depùtòu ch'u l'ha zbanattòu in lungu e'n largu in Parlamentu, sùandu sette camixe, pe' difende i diritti de San-a pe'e nuove zunte feruviarie, cuscì inte l'euggiu ai siòti.*

## Un "feugä" au meize

GIUSTINIANI — *Rammu savunèize da famiglia ligùre, a l'é tra e ciù impurtanti ghibelin-e du postu (1317): Lúchìn u l'é càpu de l'albergu intu 1362; Françescu u l'é puistae de San-a intu 1440; Paulu l'é vèscu de Nõi (1476); Obertu puistae du Cumùne du 1455. Diverse e iscrisiuin ä citadimansa e ä nubiltæ lucale, cun Luensu 1º, Giacintu (cumisäu intu Castèlu du 1551), e cun Luensu 2º (3 frevâ 1539).*



'N càregu de "blèche": "öu néigru"... ma fin-a quande?



SCURPIUN  
SAGITTAIU



1 sabbu	u giurnu di Santi (*)	
2 dumenega	u giurnu di Morti (*)	
3 lûnesdì	s. Silvia	
4 mätesdì	s. Carlu Borromeu (*)	
5 mäcurdì	s. Zaccaja	
6 zeuggia	s. Leonardu, abbòu (*)	
7 venardì	s. Maria G. Rossello (*)	Festa de Münighe da Mizericordia
8 sabbu	☉ i Quattru cuunae (*)	
9 dumenega	s. Oreste	
10 lûnesdì	s. Leùn Magnu	
11 mätesdì	s. Martin de Tours (*)	Fèa a l'Atâ e ä Stèia S. Martin
12 mäcurdì	s. Renatu	
13 zeuggia	s. Diegu	
14 venardì	s. Giucundu	
15 sabbu	s. Arbertu Magnu (*)	
16 dumenega	☾ s. Margàita de Scossia	
17 lûnesdì	s. Lizabetta d'Ungheria (*)	
18 mätesdì	s. Frediàn	
19 mäcurdì	s. Faustu	
20 zeuggia	s. Benignu (*)	
21 venardì	Prezentasiùn da Madonna	
22 sabbu	s. Çeçilia	
23 dumenega	☼ Cristu re	Festa a Bobbio
24 lûnesdì	s. Flora	
25 mätesdì	s. Cataen-a de L. (*)	
26 mäcurdì	s. Leonardu da Portu Maurisiu	
27 zeuggia	s. Virgiliu, vèscu	
28 venardì	s. Giacumu da Marca	
29 sabbu	s. Satùrnìn	
30 dumenega	☾ s. Andria, apostulu (*)	Fèa a Cairo e Ovada Festa a Sarzan-a e a Tàggia

## Aspertixa pupulare

'Sta Primma... ai Santi.

U Segnü u manda u pan a chi nu l'ha de denti.

## Inti papè chi ne parla

"Viaggio da Finale (a Savona) a Genova" (scä de miggia 20, appr. 1:422.222; N a 68° c.; cm. 15,5x18,3; ms; carta d'itineräru).

U l'é u "viaggiu" n° XVIII "de miggia 42 e de poste 6" rembòu a u "Pagalucci", ciué u giù de diverse parte de l'Italia, cun marchae e poste, e distanse e i pagamenti di leughi de ciù gren "diletu" pe' i viaggiatü.

'Stä carta da rivèa savunèize a l'é datâ 1773; a l'é n'ecesunale prutotipu de quella cartografia tûristica ch'oua a l'ha largamente cunquistòu a prudusiùn mundiale. (Genova, IGU)

## In sce a muschèa

3. 1978 U piggia stràda au "Ciabrèa" a prima edisiùn du trufeu "Vègia Savun-a — cantemmu San-a e a seu Taera", seian-a de canti pupulari antighi e muderni, faeta ségnu a ciuccâte e apruviasiun.

1737 U nàsce a San-a Carlo Giuseppe Ratti, scritü, biògrafu, ün di ciù forti pituì de l'ürtima tradisiùn barocca in Ligùria.

27. 1216 Giovanna, marchèiza del Bosco, muggè du Derfin, a rinuncia a piaxèi du Cumùne de San-a, ä seu deut-ta in sce u castèlu e i campi da Stèia.



# Dexembre

frimaio

## San-a inte'n vizittu

"... è gente laboriosa, dura alla fatica, industriosa... a malapena si può citare un esempio di pigrizia... hanno spirito d'osservazione per giudicare gli uomini e accordargli stima o rifiutarla... non mancano di riconoscenza e di sentimenti elevati... qui non ci sono superstiziosi e gelosi... sono legati ad una rivalità faziosa, che si vede sovente degenerare in sentimenti d'odio che non si estinguono..."

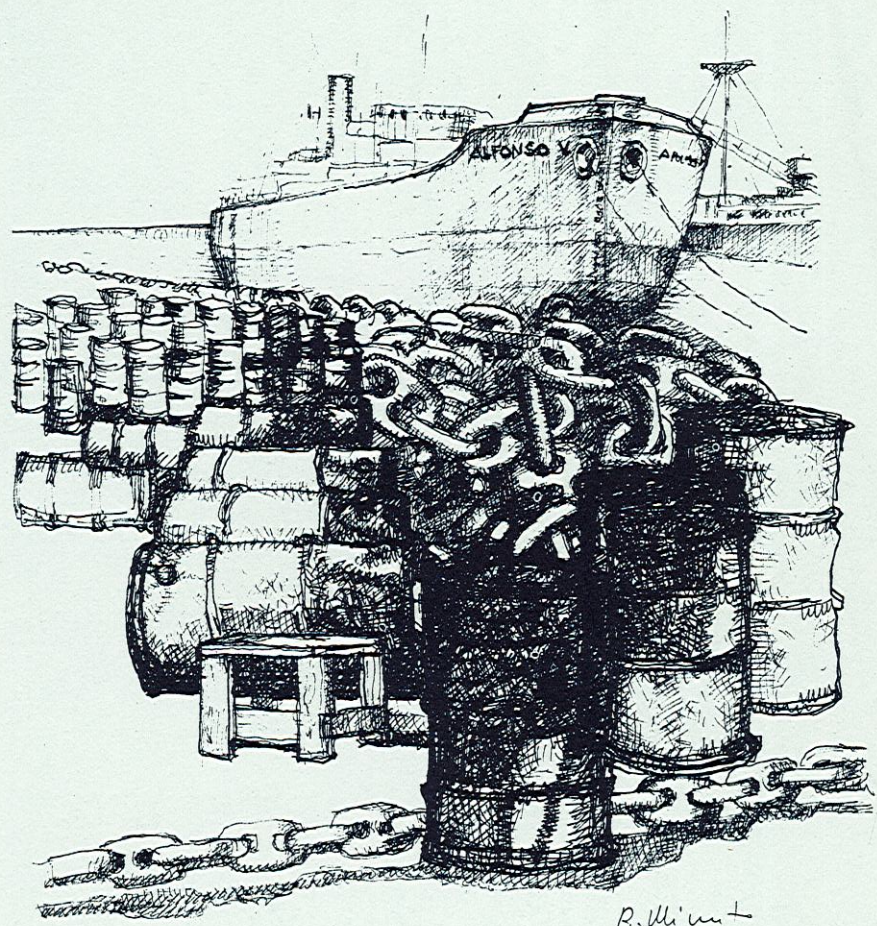
Gilbert Chabrol de Volvic, 1824

## I Amixi du "Ceppu"

PIETRO PALEOCAPA. Ministru du Règnu sardu, ch'ù s'è piccòu - 'n'alto loco - pe' dâ ã nostra Rivèa 'na diretta cumûnicasiùn cun u Piemunti.

## Ùn "feugä" au meize

NANO - Mäparèi da valle de Vizùn, cun Ménegu de Murbellu (canònicu, vicäiu de Raffaele Sansoni-Riario, auture da 'Polyanthea', stampä due volte a San-a du 1504 e du 1514 a spèize di Della Chiesa) a s'accaza inti nostri caruggi. A l'ha ché in Ciappinà e in 'Ozaia, cun Paulu, Giacumu, Battista e Gio. Vincensu (1530). Ligä cun Granone, Grillo, Armoino, Grassi, Spinola, Monleone e Gavotti, a l'ha rimediù a càreghe e baruniè in sà e in là. Ascrisiùn ã nubiltæ sun du 1588 e du 1595, G.B. (intu 1610) e Niculò du (du 1743) se trasferiscian a Napuli e a Beneventu.



Addiu prudotti, in atteiza de... "draghùtti".



SAGITTAIU  
CAPRICORNU



1 lûnesdì	s. Evasiu - s. Arò	
2 mätesdì	s. Bibian-a	
3 mäcurdì	s. Françescu Xavèiu (*)	
4 zeuggia	s. Barbara (*)	
5 venardì	s. Dalmasiu (*)	Festa a Lavagneua de San-a
6 sabbu	s. Nicolla de Bari (*)	Festa ad Arbiseua Superiure
7 dumenega	s. 'Breuxiu da Milàn (*)	Festa ad Arasci
8 lûnesdì	☉ Inmaculata Cuncesiùn (*)	Festa a Finä Marin-a
9 mätesdì	s. Scistu - s. Sciru (*)	Festa a u Sascèlu
10 mäcurdì	a Madonna de Luettu (*)	
11 zeuggia	s. Dàmasu, pàpa	
12 venardì	a Madonna de Guadalupe	
13 sabbu	s. Lûçia (*)	Fèa de s. Luçia a San-a
14 dumenega	s. Giuäne da Cruxe	
15 lûnesdì	s. Furtùnattu	
16 mätesdì	☾ s. Delaide	"Nuven-a de Natale"
17 mäcurdì	s. Làzzou (*)	
18 zeuggia	s. Grasiàn	
19 venardì	s. Fausta, vidua	
20 sabbu	s. Liberòu	
21 dumenega	s. Pè Caniziu	u cumensa l'invernu Fèa a Cairo
22 lûnesdì	☼ s. Demetriu	
23 mätesdì	s. Vittöia	Fèa a Millèximu
24 mäcurdì	s. Adele	"a vigilia"
25 zeuggia	Natale du Segnù (*)	"de 'Na"
26 venardì	s. Steva (*)	
27 sabbu	s. Giüane vangeliata	
28 dumenega	i santiscimi 'Nucenti - Sacra Famiggia	
29 lûnesdì	s. Davide	
30 mätesdì	☾ s. Rugè	
31 mäcurdì	s. Silvestru	"l'ürtimu de l'annu"

## Aspertixa pupulare

U punente se u nu fà cieuve u l'é 'n serpente.  
'Na man a lava l'ätra e tütte due i lävan a ghigna.

## Inti papè chi ne parla

"Carta della Liguria Maritima" (scä de miggia italian-e 20; N in ätu; cm. 33x89; ms; carta curugrafica).

A l'é a carta n° 58 de l'"Atlante Ligustico", stüdiu du reverendu Françescu Maria Accinelli (originäiu de Väze) ch'ù l'ha ültimòu 'sta fadiga furse intu 1774 (?).

De fatüa fòscia 'n po' ordenäia, ma cumpilä cun atensiùn e gùstu, a l'é interessante mascimamente pe' i tuponimi, direttamente derivæ da e furme dialettali du tempu; l'auture u mostra anche particolare cuiuzitæ a e ratelle pulitiche cun i putentati da vexin ä Ligüria.

## In sce a muschëa

24. 1978 Pe' inisiativa de "San-a bestentu" (a pupulare e seguia trasmisciùn in Savona TV), a Tugnìn Elmo Bazzano u vegne daetu u ricunuscimentu de primu "Savunèize de l'annu".

25. Sutta Natale, "A Campanassa" a l'inxibisce u "regallu du Cunfeugu" ai "pàdri cuscriti" du Cumüne. Inte l'Ansiania a scia da vegilia, càda vèggia pe' Soci e Amixi.

1699 Imbarcòu 'n sce 'na tartan-a e pruvegnìndu da Mar-seggia, u custezza a Rivèa savunèize ('nastúsandu inte l'ambiente, i ùzi e i custümmi) Joseph Addison, famuzu scritù ingrèize cusci incimbròu p'òu mundu latin.